

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Overwegende dat er een bijzonder dringende noodzakelijkheid bestaat omdat het bedrag en de nadere regels voor de toekenning van de toelagen toegekend voor nachtprestaties aan de personeelsleden van overheidsinstellingen voor jeugdbescherming, met open en gesloten regimes, van de Franse Gemeenschap, moeten worden aangepast aan de bepalingen die van toepassing zijn op het personeel van de psychiatrische ziekenhuizen van de Franse Gemeenschap en omdat de termijn voor de uitvoering van de terzake door de Executieve van de Franse Gemeenschap aangegane verbintenissen vereist dat deze aanpassing zonder verwijl zou gebeuren;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter;

Gelet op de door haar na de beraadslaging van 3 september 1991 genomen beslissing,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van de groep overheidsinstellingen voor jeugdbescherming, met open en gesloten regimes, van de Franse Gemeenschap.

Art. 2. Er wordt aan de personeelsleden bedoeld in artikel 1 een uurtoelage toegekend waarvan het bedrag in artikel 4 wordt bepaald, voor de nachtprestaties, volgens de in artikel 3 nader bepaalde regels.

Art. 3. § 1. Onder « nachtuur » dient te worden verstaan : de uren tussen 22 uur en 4 uur.

Voor zover ze inbegrepen zijn in de normale duur van de ononderbroken beroepsactiviteiten, worden de volgende uren gelijkgesteld met nachturen :

a) de werkuren vanaf 18 uur, voor zover het werk ten vroegste om 22 uur stopt;

b) de werkuren vanaf 4 uur tot uiterlijk 8 uur, voor zover het werk om uiterlijk 4 uur begint.

§ 2. Het geheel van de uren die in aanmerking komen voor de toelage mag niet 11 uren overschrijden per periode van 24 uren, te rekenen vanaf het beginuur van de beroepsactiviteiten zoals vastgelegd in de dienstenverdeling.

Art. 4. Het bedrag van de toelage is gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen overeenkomstig de modaliteiten bepaald in de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld, door toepassing van de geldende aanpassingscoëfficiënten voor de uitbetaling van de wedden.

De toelage bedraagt 85,95 frank per 1 april 1991 en is gekoppeld aan de spilindex 143,59.

Art. 5. Het ministerieel besluit van 6 januari 1987 houdende toekenning van een toelage voor onregelmatige prestaties aan het personeel van het Ministerie van Justitie, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 15 september 1976, wordt opgeheven voor de personeelsleden van de groep overheidsinstellingen voor jeugdbescherming, met open en gesloten regimes, van de Franse Gemeenschap.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1992.
Brussel, 11 september 1991.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :
De Minister-Voorzitter,
V. FEAUX

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N. 92 — 397

7 NOVEMBER 1991. — Ordonnantie houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord betreffende het interdepartementaal begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid gesloten te Brussel op 7 januari 1991 tussen de Executieve van het Waalse Gewest, de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en de Executieve van de Franse Gemeenschap

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

Art. 2. Het samenwerkingsakkoord betreffende het interdepartementaal begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid, gesloten te Brussel op 7 januari 1991 tussen de Executieve van het Waalse Gewest, de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en de Executieve van de Franse Gemeenschap, overeenkomstig artikel 92^{bis} van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wordt goedgekeurd.

Gewone zitting 1990-1991.

Dokumenten van de Raad. — A-112/1 Ontwerp van ordonnantie. A-112/2 Verslag.

Volledig verslag. — Bespreking en goedkeuring. Vergadering van 16 oktober 1991.

EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 92 — 397

7 NOVEMBRE 1991. — Ordonnance portant approbation de l'accord de coopération relatif au Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi, conclu à Bruxelles le 7 janvier 1991 entre l'Exécutif de la Région wallonne, l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Exécutif de la Communauté française.

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107^{quater} de la Constitution.

Art. 2. L'accord de coopération relatif au Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi, conclu à Bruxelles, le 7 janvier 1991 entre l'Exécutif de la Région wallonne, l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Exécutif de la Communauté française, conformément à l'article 92^{bis} de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, est approuvé.

Session ordinaire 1990-1991

Documents du Conseil. — A-112/1 Projet d'ordonnance. — A-112/2 Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 16 octobre 1991.

Art. 3. De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve dient elk jaar, vóór 15 oktober, een verslag in betreffende de toepassing van het samenwerkingsakkoord.

Dit verslag wordt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voorgelegd.

Art. 4. Deze ordonnantie heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1990.

Samenwerkingsakkoord betreffende het interdepartementaal begrotingsfonds ter bevordering van werkgelegenheid, gesloten tussen de Executieve van het Waalse Gewest, de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en de Executieve van de Franse Gemeenschap

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, en artikel 92bis, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector; inzonderheid op artikel 5bis, ingelast in het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 bij het decreet van 5 juli 1990;

Overwegende dat de partijen overeengekomen zijn dat het noodzakelijk is het maximum van het aantal te bezetten betrekkingen in het kader van dit fonds te bepalen;

Overwegende dat de ondertekenaars, op het vlak van de financiering, een verdeelsleutel tussen het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk gewest hebben bepaald en dat ze zich ertoe verbinden de verdeling van het aantal betrekkingen tussen het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest te doen overeenkomen met deze verdeelsleutel;

Dat het aangewezen is dat er daartoe jaarlijkse cijfersverslagen door de Franse Gemeenschap worden overgemaakt aan de andere ondertekenaars van de overeenkomst;

Gelet op het advies van de Raad van State;

De Executieve van het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de heer Edgard Hismans, Minister van Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Werkgelegenheid;

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, vertegenwoordigd door Minister-Voorzitter Charles Picqué, bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, Plaatselijke Besturen en Tewerkstelling,

en

De Executieve van de Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door Minister-Voorzitter Valmy Féaux,

Zijn het volgende overeengekomen :

Artikel 1. Het stelsel ingevoerd voor het interdepartementaal begrotingsfonds door het koninklijk besluit nr 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector, wordt, wat het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreft, tot 30 juni 1993 verlengd.

Art. 2. Het in dit akkoord bedoelde totaal aantal betrekkingen wordt vastgesteld in onderlinge overeenstemming tussen het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, in overleg met de Franse Gemeenschap.

Art. 3. De jaarlijkse financiële tegemoetkoming voor de betrekkingen die in het Waalse Gewest en in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest gelegen zijn en door het interdepartementaal begrotingsfonds gefinancierd worden in het kader van een overeenkomst gesloten met de Franse Gemeenschap, wordt als volgt verdeeld :

1. 75 % van de totale kost van de tegemoetkoming komt ten laste van het Waalse Gewest, met een absoluut maximum van 472,5 miljoen frank per jaar;

2. 25 % van de totale kost van de tegemoetkoming komt ten laste van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 4. De ondertekende partijen verbinden er zich toe de verdeling van de betrokken betrekkingen tussen het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest geleidelijk te doen overeenkomen met de verdeelsleutel zoals voorzien in artikel 3 van dit akkoord.

Art. 3. L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale dépose annuellement, avant le 15 octobre, un rapport relatif à l'application de l'accord de coopération.

Ce rapport est soumis au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 4. La présente ordonnance produit ses effets le 1^{er} juillet 1990.

Accord de coopération relatif au fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi, conclu à Bruxelles le 7 janvier 1991 entre l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Exécutif de la Communauté française

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, IX, et l'article 92bis, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand, notamment l'article 5bis, inséré dans l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 par le décret du 5 juillet 1990;

Considérant que les parties signataires ont convenu de la nécessité de fixer un nombre maximum d'emplois à occuper dans le cadre du fonds;

Considérant que les parties signataires ont fixé une clé de répartition du financement entre la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et s'engagent à faire correspondre la répartition du nombre d'emplois entre la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale en proportion de cette clé de répartition;

Qu'il convient, à cette fin, que des rapports chiffrés annuels soient transmis aux autres signataires de l'accord par la Communauté française;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

L'Exécutif régional wallon, représenté par M. Edgard Hismans, Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles;

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, représenté par M. Charles Picqué, Ministre-Président, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

et

L'Exécutif de la Communauté française, représenté par M. Valmy Féaux, Ministre-Président,

Ont convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. Le régime instauré pour le fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi par l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand est prolongé, en ce qui concerne la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, jusqu'au 30 juin 1993.

Art. 2. Le nombre total des emplois visés par le présent accord est fixé de commun accord entre, d'une part, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et, d'autre part, la Communauté française.

Art. 3. L'intervention financière annuelle, relative aux emplois situés en Région wallonne et en Région de Bruxelles-Capitale et financés par le fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi dans le cadre d'une convention conclue avec la Communauté française, est répartie selon la clé suivante :

1. 75 % du coût total de l'intervention sont à charge de la Région wallonne, avec un minimum absolu de 472,5 millions de francs par an;

2. 25 % du coût total de l'intervention sont à charge de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 4. Les parties signataires s'engagent à faire correspondre progressivement la répartition des emplois concernés entre la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale en proportion de la clé de répartition prévue à l'article 3 du présent accord.

Om de verwezenlijking van dit doel te evalueren, zal de Franse Gemeenschap volledige verslagen betreffende de verdeling der betrekkingen tussen het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest aan de betrokken Gewesten overmaken ten laatste tegen 30 juni 1991, 30 juni 1992 en 28 februari 1993.

Art. 5. Dit akkoord gaat in, voor elk van de ondertekenende partijen, op de datum dat het decreet houdende goedkeuring voor wet betreft het Waalse Gewest en de ordonnantie houdende goedkeuring voor wat betreft het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in werking treden.

Dit akkoord vervalt op 30 juni 1993.

Brussel, op 7 januari 1991.

Voor de Executieve van het Waalse Gewest :
De Minister van Landinrichting, Natuurbehoud,
Industriegebieden en Werkgelegenheid,

E. HISMANS

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, de Minister-Voorzitter bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, Plaatselijke Besturen en Tewerkstelling,

Ch. PICQUE

Voor de Executieve van de Franse Gemeenschap,
de Minister-Voorzitter,

V. FEAUX

Aangenomen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 november 1991.

De Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en Minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,

Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu,
Natuurbehoud en Waterbeleid,

G. DESIR

De Minister van Economie,

R. GRIJP

De Minister van Openbare Werken, Verkeer
en Vernieuwing van Afgedankte Bedrijfsruimten,

J. THYS

Afin d'évaluer la réalisation de cet objectif, des rapports complets concernant la répartition des emplois entre la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale sont transmis à celles-ci par la Communauté française au plus tard le 30 juin 1991, le 30 juin 1992 et le 28 février 1993.

Art. 5. Le présent accord produit ses effets, à l'égard des parties, à la date à laquelle le décret portant son approbation en ce qui concerne la Région wallonne et l'ordonnance portant son approbation en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, produiront respectivement leurs effets.

Le présent accord cesse ses effets le 30 juin 1993.

Bruxelles, le 7 janvier 1991.

Pour l'Exécutif régional wallon :

Le Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale,
de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles,

E. HISMANS

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Ch. PICQUE

Le Ministre-Président de l'Exécutif
de la Communauté française,

V. FEAUX

Adopté par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 novembre 1991.

Le Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale et Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget,
de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J. CHABERT

Le Ministre du Logement, de l'Environnement,
de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

G. DESIR

Le Ministre de l'Economie,

R. GRIJP

Le Ministre des Travaux publics, des Communications
et de la Rénovation des Sites d'Activités économiques désaffectés,

J. THYS

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRÊTÉS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

10 JANUARI 1992. — Ministerieel besluit nr. 501 houdende inschrijving in toepassing van de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en zijn financiering

De Minister van Economische Zaken en het Plan,

Gelet op de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en zijn financiering, inzonderheid op artikel 26, § 1;

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

10 JANVIER 1992. — Arrêté ministériel n° 501 portant inscription en application de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,

Vu la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement, notamment l'article 26, § 1^{er};